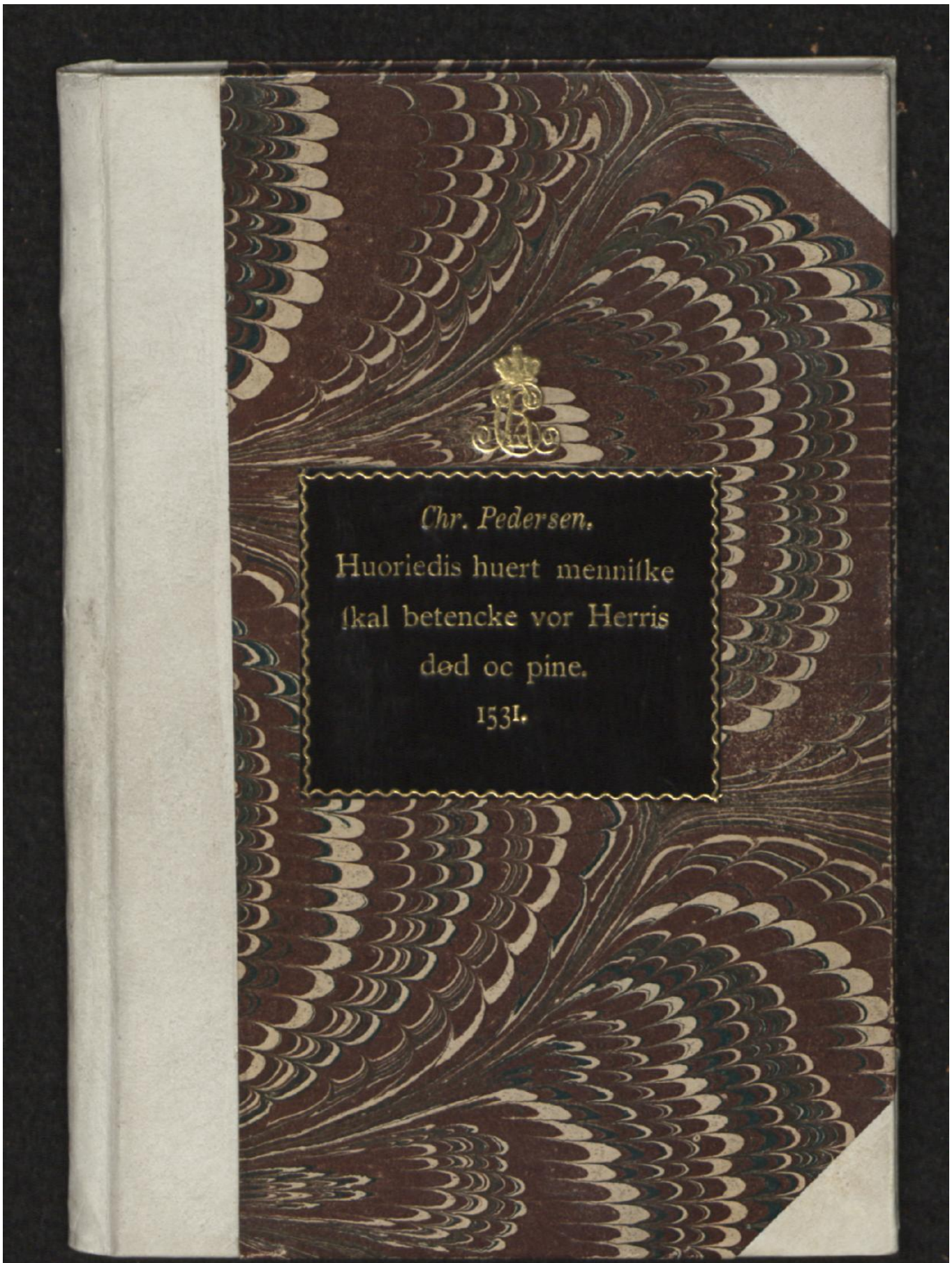
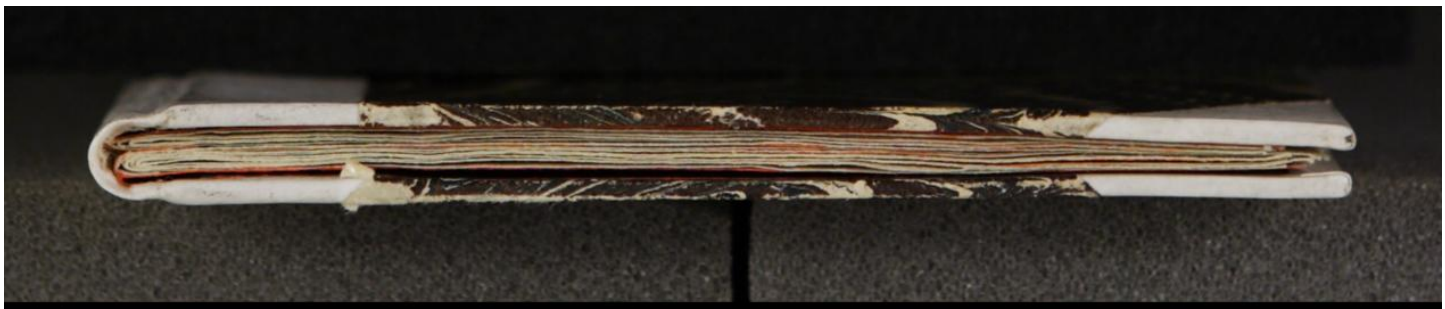


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

LN 147
ex. 3

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

andet ont/ Oc fra deris fiende oc wuēner
oc fra hwg slag/ saar oc skade/ oc der fa-
are bære de hende screffuen paa dem) (och
kalle det almindelige swerd breff) Sōme
sige som Albertus magnus screff/ At det
er bedre at effuertēcke en tid hastelige vor
Herris pine/ En ath mand fastede ith aar
i gennem/ och lesde hwer dag en psaltere/
Saadanne/ løsactige lerdōme effter følge
mange Oc gøre der met lige twert emod
vor Herris pines frwct och nøttelighed/
Thi de atspørge der met deris legemis
karskhed/ sundhed/ nøtte/ gaffn/ oc bestād
Oc der fore bere de kaarss/ billede/ oc hel-
ligdom paa dem/ aff det hellige kaarss oc
andet/ somme bere hans voben/ torne krw
ne/ nagle/ spiud/ støtte/ riss/ oc suøber/ och
smaa screffne kaarss met røt bleck/ oc an-
den saadan ting/ Ath de skulle der fore [illegible]
skermis fra all liffuis fare/ skade/ pine/
fra alt andet ont / Och det er emod v[illegible]
Herris dødis och pinesſ nature / so[illegible]
[illegible] siger Vor Herre Jhesus Chr[illegible]

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

er pint faar vor skyld At wii skulle effter følge hans fodspor/Det er ath wii skulle oc lide tolmodige/pine/plaffue/foractelse/forsmedelse/oc anden verdens modgong/sorg oc drøffuelse/som off tilkommer/och tacke oc loffue Gud der faare

❧ I Tredye maade

Haffue somme medynck met vor Herre/offuer hans pine/oc grede oc sucke offuer hannem/lige som offuer ith wskyldigt menniske/Lige som de quinder giorde der fulde hannē aff Iherusalē Oc han straffede dem der faare oc sagde/Greder offuer eder selffue oc offuer eders børn

Der ere oc somme/ath naar de komme mit i vaar herris piness i hwkōmelse/Da offuertēcke de huorledis vor Herre skildis fra S Maria Magdalene/Martha/Lazaro/oc fra andre sine venner i Bethania

❧ Somme betracte huor stor drøffuelse [illegible]frw Maria hans moder hagde for [illegible]em i hans pinelse/Oc de bliffue sag

lenge i saadan betenckelse/at de glēme dor
Herris pineſſ i hwkommelse der offuer/
Der aff kōmer det / ath somme betencke
vaar herris pine saa lenge / Ath de vide
icke selffue huor de begynte eller afflode/
Vaar he re ved huad eller saadan løſſac=
tig betēckelse/er mere ſwndē til at vaage
en ath ſoffue met/Naar man saa lenge w
nøttelige tencker / Ath han icke ſelff ved
huad han da gør

✿ De mwe oc vel høre hel till met/som
lare oc predicke/huor megē ſtor oc offuer
maade megen fruct de faa ſom høre en
meſſe Oc mange lade dem och tøcke aff
deris enfoldighed oc vanwittighed / Ath
det er alligemet huorledis de høre meſſe/
Naar de mē all eniſte ſee preſtē staa saar
alteret oc ſige meſſe/ Oc ath de staa eller
ligge der hoſſ men hwn ſigis

✿ En dog ath Meſſen er icke indſat el=
ler ſkicked for hēnis egē verdigheds ſkyld
Men fordi ath hwn ſkulle gøre oſſ verdi
ge til at i hwkōme vor herris ſware død

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

oc pine Thi naar det icke skeer / da gør mand en wnøttelig vduertis forfengelig gerning i det han hører messe / ehuor god oc nøttelig hwn er i sig selff

Thi huad hielper det dig / at Gud er Gud / naar han icke er din Gud (Det er ath dw icke tror eller vist ath han giorde fyllest for dine synder met sin død oc pine Oc vill gerne forlade dig dē aldelis forgeffuis / vden all din fortieniste) Huad hielper det dig ath ade oc dricke er en anden gaat oc swnt til sit legeme / naar det er dig icke sunt oc gaat / Det er befrøctendis at mand bliffuer icke diss bedre der aff / ath man hører mange messer Naar man icke søger den rette frwct aff messen / Som er ath betencke vor Herris død oc pine / och høre hans ord oc euangelia i hende

✿ I Fierde maade

De betencke vor Herris død oc pine reth / som suarlige grwe oc forferdis i deris hierte faar deris synder / Oc der faare

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

miſtrøſte dem ſelffue i deris ſamwittighed at de kūde icke gøre fylleſt for dē/ Oc dē miſtrøſtelſe ſkal kōme der aff/ Ath Gud fader vill haardelige ſtraffe alle ſynder/ Wen han icke ville giffue ſin egē kere søn vaare ſynder qwit/met minde en ath han ſkulle gøre ſwar bod och bedring for dem met ſin haarde død och pine/Som Gud ſagde gennem Eſaie Prophetis mwnd i det liii cap/Jeg ſlo hannem ſaar mit folkis ſynder ſkyld/S Poul ſiger til de Ro viii cap / Gud ſparde icke ſin egen søn/ men gaff hannem i døden ſaar oſſ alle

✤ Hwad ſkal da ſke ſyndige mēniſke ſaar deris ſynder Wen Gud fader lod ſaa pine/huſtruge/ och ſla ſin kere søn til døde ſaar ſynderne/ Der maa vere en wſigelig och greſelig ſtraff paa ferde for ſynderne Wen ſaadan en megtig oc alder ypperſte Perſone Gudz egen søn motte lide død oc pine ſaar dem

✤ Naar ith mennike betencker det ret i ſit hierte/At Gudz søn ſom er den ewige

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

Gudz vijsdom/ville selff lide død oc pine
for vaare synder skyld/ Da gruer han oc
forferdis der aff/ Oc diss mere han tenc-
ker der paa/ diss mere grwer han der fore
Och mistrøster sig da selff/ ath han kan
icke gøre fyllest for dem/ met sine egne
gode gerninger/ Men han forlader sig da
aldelis til Gudz naade och miskundhed/
oc tror at han lod sin søn gøre fyllest fa-
re hans synder/ met sin død oc pine/ Oc
at han vil gerne forlade hannem dem aff
sin egen godhed

✤ I Femte maade

Huer skall indertlige acte och besinde
ved sig selff/ oc vide til visse/ oc inted twi
le der paa ath han er den/ faar hwess syn-
der skyld vor Herre Jesus Christus leed
den haarde død oc pine/ Saa forfærde S
Peder Jøderne met strêge ord/ Lige som
han hagde slaget dem met ith torduns
slag der han sagde til dem i deris forsam-
ling I kaarff feste Gudz søn/ Som der
staar i Apostlenis gerninger i det ii cap/

Oc try twsinde aff dē gruede faar hans
vid / Thi gingse de samme dag til Apo-
stlene oc sagde / Kere brødre hwat skulle
wii gøre/ath wii mwe bliffue salige
✤ Naar man seer ath vor Herre hustru
gis/kronis oc kaarss festis / Oc ath na-
glene slass gennem hans hender oc føder/
Da skall han wisselige tro/at det er hans
gerninger/Naar man seer hans torne kro
ne stinge i hans hoffuit/Da skal huer tæ
ke ath det er hans onde tancker/oc synde
lige i hwkommelser som han bruger

✤ I Siette maade

Skal huer merke oc besinde/At huor en
torn stack i vor Herris hoffuit/Der skul
le hannē met rette stinge hwndrede twsin
de torne de skulle oc saa stinge hannē i dē
euige pine fast mere/for hās wtallige syn
der skyld/Huor dw seer en nagle slige vo
Herris hender oc føder i gennē/Der sku
le dw met rette saa stingis gennē hender
oc føder fast verre euīdelige/oc saa pines

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

plaffuis/oc vdſtreckis for dine ſynder
❧ Saa ſkal det gaa alle ſom foracte vor herris død oc pine/Oc ere hannē wtack nemmelige der ſaare/Oc ville icke tro at han leed ſaadan død oc pine for dem/och giorde der met fylleſt ſaar deris ſynder/ Wen de ville ſelffue gøre fylleſt for dem (ſom de mene oc ſige) met deris egne gode gerninger
❧ Vor herre leed den haarde død oc pine/paa ſit alder deyligſte naturlige legeme ſaar vaare ſynder ſkyld/Thi de kunde in geledis aff iøſis/ eller forladis met noget andet middel/Thi maa huer grue der faare ved ſig ſelff/huor ſtore hans ſynder ere for huilke han kan icke gøre fylleſt ſaare met alle ſine gode gerninger/plict oc bod/ ſom han kunde gøre ſaa lēge han leffuede Wen vor herre Jheſus Chriſtus Gud faders egē ſøn motte gøre fylleſt for dem Och ſamme hans død och pine ſettis oſſ ſaare til en ſpegel oc exempel/at wii ſkul le daglige ſpegle oſſ der vdi/Och acte oc

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

beſinde/at han leed hende for vaare ſynder
Thi ſkall ingen ſkempte der met / eller
lidet acte ſine ſynder/ Oc mene eller lade
ſig tøcke/at de ere icke meget onde ſware
oc ſtore/ Eller ath han kan ſelff gøre fyl-
leſt for dem met ſine egne velgerninger/
Efftet thi ath Gudz ſøn motte lide ſaa-
dan ſtor oc forſmedelig død oc pine for de
Oc der met gøre fylleſt for dem Thi at
inted menniſke kan/oc ey heller nogen tid
gøre kunde fylleſt faar ſine ſynder.

✠ I Siuende maade

H Bernardus tog ſig ſaadan forfer-
delſe til for ſine ſynder at han ſagde/ Jeg
mēte at ieg vor tryg oc faſt/ Oc ieg viſte
icke aff den ewige dom ſom vor gangen
offuer mig i hiemmelen/ før en ieg ſaa oc
merkte Ath Gudz eniſte ſøn forbarmede
ſig offuer mig/och gik for mig i min ſted
och gaff ſig i den ſware pine och død for
mine ſynder ſkyld / Ath ieg kan icke nw
mere ſkempe der met/ eller mene at ieg er

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

tryg oc faſt aff mig ſelff / Men der gaar
ſaadan ſwar ſtrenghed offuer vaare ſynder
Ath Gudz ſøn motte ſelff gøre ſylleſt for
dem met ſin ſware død oc pine / Oc ingē
anden kunde det gøre / huerken fore ſine
egne / eller for en andens ſynder / Thi ſkal
huer grede ſwcke och giue for ſine ſynder
Som vaar Herre ſagde til quinderne ſom
fulde hannem aff Jheruſalem / greder icke
offuer mig / men offuer eder oc ederſſ børen
Han ſagde oc aarſagen der hoſſ Thi ath
gør mand ſaadant i det grøne tra / huad
ſkal der da ſke i det viſne Lige ſom han
ville ſige / Lærer aff denne min ſware w-
ſkyldige død / hwad pine oc plaffue i haff
ue fortient / oc huorledis det ſkall gaa eder
(om icke tro ath ieg gior ſylleſt for
eders ſynder) Den almindige tale er her
ſand / Ath man ſlar tit en liden hwnd / at
forferde en ſtor der inet / Saa ſagde och
Dauid prophete / Alle folk oc ſlecter paa
torden ſkulle klage och bekere dem offuer
vor herris død oc pine ath han er pinter

til døde for deris synder skyld/ Han siger icke at de skulle grede for vor Herris død Men fore dem selff/fore at de haffue pint hannem til døde met deriss synder / Thi han led død for alle mēniskis synder skyld Ath han ville sorlige dem met Gud fader / och frelse dem fra dieffuelen och den ewige død oc pine/Saa bleffue Jøderne forferde faar deris synder/ som der staat i det ii cap / i Apostlenis ger / som før er sagt/Oc de sagde til Apostlene Kere brødre huad skulle wii gøre at wii mwe bliffue salige/ Thi siwnger den hellige kirke om Jhesu Christo Jeg vil tencke po vor Herris død oc pine at min siel ey for far

❧ I Ottende maade

Huer skall selff acte och besinde ath han er den som / Vor Herre haffuer told samme død oc pine faare/ Thi ath vaar Herris dødis och pines nøttelighed er

der vdi / Ath ith

mme til sin egen b

Och grwe oc forferde ſig for ſine ſynder/
ath de ere ſaa ſware oc ſtore
✿ Och huor ſom ith menniſke kan/icke
komme der til/Ath han kan acte / oc be=
finde huor ſware oc greſelige hans ſynder
ere fore Gud/Da er vor Herris død och
pine icke en da bleffuen hannem nøttelig/
Thi ath vor Herris død oc pine haffuer
den nature at hwn vil gøre menniſken lig
effter ſig / Ath lige ſom Vor Herre vaar
ynckelige oc iammerlige pint oc plaffuit
for vaare ſynder ſkyld Saa ſkulle wii och
effter følge hannem oc pine oc plaffue oſſ
daglige induertiſſ i vaare hierte och ſam=
wittighed/och ſucke grede/ och tøcke ilde
ath vere ath wii haffue ſaa ſwarlige ſyn=
det oc fortømed vor Gud oc ſkabere der
met/ Och ath vor Herre haffuer der fore
ledet den ſware død oc pine/Her gøiſſ oc
icke mange ord behoff / Dog hwer ſkall
dyblyge oc inderlige offuertencke och acte
/ Ath hans ſynder er
re for Gud/oc tøcke i

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

ath vere aff alt ſith hiertе/ Her maa huer
merke en efterligning Ath vaare det ſaa
ath en ſkalk hagde ſlaget en konge ſøn i
hiel/oc han bleffue der faare tettet/oc dw
vaare fri oc ſwnge/quaade/ oc gjorde dig
glad lige ſom ow vaare aldelis wſkyldig
der vdi/ Til ſaa lenge at mand grebe dig
oc bewiſde dig offuer ath dw hagde kom
met den ſkalk til at ſla ſamme konge ſøn
i hiel/ Da bleffue dw ganſke forferdet oc
bedrøffuit/ſerdelis for dw viſte i din ſam
wittighed ath dw hagde giffuit raad der
till Saa meget mere ſtor angeſt och ſorg
ſkalt dw haffue indwertis i dig/naar dw
offuertencker vor herris død or pine
✿ Thi ath en dog ath Jøderne pinte oc
plaffuede hamem til døde/ Da vaare de
alligeuel dine ſynderſſ tienere der till / thi
de gjorde det for dine ſynders ſkyld/Och
ſaa eſt dw ſandelige den ſø pinte oc plaff
uede Gudz ſøn til døde met dine ſynder
ſom fore er ſagt

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

I Niende maade

Hwo ſom beſinder ſig haard/tør/eller wgudelig at vor Herris død oc pine icke forferder oc kömer hannē til ſin bekēdelſe Haa ath han kan kende ſine ſynder/oc befinde huor ſuare oc ſtore de are/Han maa ſtorlige grwe oc bere fare for ſig/ath han kan bliffue ſalig/Thi det kan icke anderledis vere om mand ſkall vorde ſalig/En at mand ſkal effter følge vor Herris Jeſu Chriſti exempel/oc lide pine ſorg nød oc modgong ſom han leed her i verden eller man ſkal ſiden lide plaffue i helffuede euī delige/Och i det alder minſte maa hwer lide ſwar pine i ſin dødz time oc ſkelffue oc beffue induertiſ i ſit hierte och legeme ſom vor Herre giorde paa korſſet/Nw er det gantſke greſeligt ath bie effter ſaadan ſorg pine och modgong til ſin dødz time/Thi mand vid icke naar/eller huor haſtelige Gud vill kalle hannem aff verden Han vid icke heller om man kan da faa tīl ath betencke ſine ſynder/elle vaar

Herris dødis och pinis krafft / Ath han giorde fylleste faar dem / Der faare skall hwer bede Gud inderlige at han vill opliuse hanss hierte / ath han maa tilbørlige betencke hans pine Thi ath det er icke mweligt ath wi kunde selffue ret besinde hende oss till saligheed / vden Gud giffuer oss serdelis naade der til i vaare hierte

✤ Denne vor herriss dødiss oc pines betenckelse / oc anden god lerdō / vorder icke der fraare menniskен lerder / At mand skal eller kan stray gøre eller fuldkōme hende aff sig selff / eller met sin egen mact oc vis dom / Men ath mand skall bede det aff Gud / Ath han vil giffue hannē naade til at gøre oc fuldkōme det met hans naade oc icke aff sin egē formwe Der aff er det kommed ath mange icke ret betencke vor herris pine som det sig burde / Thi de bede icke Gud om naade der til / ath de det gøre kwnde / Men de gøre det aff deris egen formue / oc effter deris eget sind / oc der fore er samme vaar Herris pine de

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

wfrwctſommelig/ oc deſligeſt andre gode tancker ſom de gøre aff deris egen mact

✿ J Tiende maade

Hwo ſom kunde ret offuer tencke vor Herris død oc pine met Guds naade en dag/eller en time / eller en fierde part aff en time/Da maa man viſſelige tro oc ſige/ath det vaare hannem bedre for Gud En at han faſtede ith heelt aar i gennem oc huer dag leeſſde en pſaltere / oc høre hundrede meſſer Thi at ſaadan vor Herris pineſſ offuer tenckelſe omwender/ och formyer hanne moyen ſaa meget ſom daaben/ Thi hans pine gør da ſine naturlige gerninger i ſamme menniſke/ oc døder hans legemis onde begerelſer och løſte/ Oc fordriffuer all glede høyd oc løſt ſom han kan haffue aff menſkene/ oc aff alle andre creature/Oc alt det hob/trøſt/ och hielp ſom han kunde faa aff dem / Lige ſom vor Herre Jheſus Chriſtus vor ſelff forlade aff Gud ſin fader oc aff alle crea

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

ture for vore synder skyld der han hengde paa karsset och sagde till sin fader/ Min Gud min Gud/hwi forlost dw mig

✿ J Ellefte maade

Effter thi at det er icke i vor egē mact At wii kunde offuerētcke vor Herris død oc pine som det sig bør/Da hēder det sig at mange bede Gud der om/ath de mwe faa hans naade der til/at de det gøre kū= de/ Och de faa dog icke hans naade der til stray/ Da skulle de icke alligeuel der fore lade aff ath bede/och icke helder for= twile/ Thi han giffuer huer sin naade naar han vil/oc huē han vil/De han giff uer oc tit mange samme sin naade/ som inted bede der om/ thi samme hans naa= de vill vere fri oc wfangen aff alle M naar mēniskē faar den naade/ at han k offuertēcke vor Herris pine/oc at han lee hende fore hans synder skyld/Da bliffue han bedrøffuit i sin samwittighed/ o tøcker sine ōde leffned oc synder ille

Och det kan vel ske at han icke ved ath
vor Herris pine saa arbeyder i hannē Oc
mo velske at han icke helder tēcker paa hē
de saa meget som andre gøre huilke dog
icke kōme til deris synder bekendelse Vor
Herris pinesſ i hwkommelse er sandelige
htēmelige i deris hierte/som sørge fore de-
ris synder oc acte ath bedre deriss leffned/
Men hwn er dem aldelis vnøttelig sem
offuer tencke henne effter deris eget gode
tøcke / Thi de bedrage dem selffue der
met/ Oc mene at de rettelige offuer tēcke
hende/ Oc hun kōmer dog inted til deris
hiertis grūd saa at de reth besinde at han
led hēde fore deris synder skyld/ Saa sker
det tit at de icke betēcke vor Herris pine
induertis i deris hierte/ som betēcke hēde
duertis for mēnisken Oc at de icke høre
esse induertis i deris hierte/som høre hē
de vduertis/ Oc at de høre hende induer-
tis icke høre eller see hēde vduertis i kirkē

❁ I Tolfte maade

Saffue nw her til talet om vor Her

ris dødiss oc pinesſ i hwgkōmelse oc off-
uertenckelse/ Och om anger oc ruelse som
wii skulle haffue for vore synder/ for hwil
ke Han leed samme død oc pine Nw vil-
le tale om vor herris opstondelse/ och om
den store vbegribelige glede som der met
fulde/ Naar mennisken haffuer saa besin-
det oc bekēt sine synder oc grwer for dem
at de ere saa store/ ath vor Herre motte li
de død oc pine fore dem/ Da skal han oc
acte/ at han lader dem icke saa stedsse bliff
ue och staa i sit hierte Thi han motte da
sacte falde i mishob for dem aff sorg och
forferdelse ✿ Men lige som vor Herre
haffuer giffuit hannē naade til at betēcke
dem oc tøcke det ille at vere/ at han tolde
død oc pine fore dem/ Saa skall han och
legge samme sine synder paa vaar Herre
Jhesu Christo/ Det er at han skall fuld-
kommelige tro/ ath han giorde fyllest for
dem met sin død oc pine/ Der faare skall
huer see vel til ath han icke gør som onde
oc vantro menniske gøre huilke som bide

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

oc ade dem induertis i deris hierte oc gø-
re dem stor vmage der offuer/ At de ville
selffue gøre fyllest met deris egne gode ger
ninger for deris synder / Och loffue dem
pillegrims ferd/Oc gaa fra en sted til an
den/Och løbe om kring effter afflad och
affløssning alle vegne Somme giffue dem
i kloster/Oc mene der met at faa affløss-
ning aff deris synder/Huilked dog er dem
wmueligt/ Thi synderne skulle/oc kunde
all ene forladis for Jhesu Christi pines/
oc dødis fortieniste Thi skall huert men
niske haffue sin tilfluct der til/ oc icke till
sine egne gode gerninger met faste afflad
eller andet saadant/ En dog der haffuer i
long tid vered en ond sedwan alle stede i
blant almwen diss var Ath de mente ath
de kunde selffue gøre fylleste fore deris syn
der Oc der offuer haffue de foracted vor
Herris dødis oc pines fortieniste oc giort
hēde saa gaat sō plat til inted/Det volde
falske predickere mwncke/och andre van-
wittige klercke som dem saa lerde at gøre

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

✤ J trettende maade

Mennisken aff legger sine synder fra sig oc paa vor Herre Jhesum Christum/ Naar han tror fuldkommelige at han led alle hans saar død oc pine for hans synder skyld / Och der met giorde fyllest for den/som Esaias siger i det liii cap Gud fader lagde alle vaare synder paa hannem oc S Peder siger vor Herre bar alle vaare synder paa sit legeme paa kaarssens galge/ S Poul siger Gud giorde Jhesum Christum sin søn til en syndere for oss/At wi skulle bliffue retuise oc salige ved hannem / Huert cristet menniske skal aldelis forlade sig til disse och andre Gudz egne ord som Gudz Apostle och helgen haffue sagt oc screffuit der om Oc diss haardere ath noget mēniskis samwittighed twngte oc trenger hannē met hans synder Ath de ere saa store oc suare for Gud Diss mere oc fastere skal han forlade sig til sāme ord at Jhesus Christus giorde fyllest fore dē

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

oc affslette dem met sin død oc pine Men huo som det icke gør/men acter oc tēcker at han vil afflegge dem met sin egen anger oc twelse/eller met sine egne gode gerninger/ Da faar han aldrig ro eller lise i sig/eller en stille samwittighed/Men han fortuiler paa det siste oc falder i misshoff/

* Thi at naar wii offuertencke vaare synder och holde dem saa hoss oss selffue i vaare hierte oc samwittighed/ Da ere de oss alt for meget stercke oc suare oc offuervinde oss oc bliffue euindelige/Men naar wii acte see och vide ath de ligge paa vor Herre Jhesu Christo/Oc at han haffuer offuer vondet dem met sin opstondelse aff døde/oc wii tro det stadelige/ Da ere de døde oc bleffne til inted/ Thi at de kūde icke bliffue paa vor Herre Jhesu Christo Men de ere bort tagne och swnckne met hans erefulde opstondelse saa at de synis icke mere/Och der ere nw inge syndelige tegen paa hannē men de ere alle aff slette met hans opstondelse S Pouil siger vor

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

Herre Jhesus Christus tolde død oc pine
for vaare synder/ oc han er opstonden for
vor salighedz oc retuishedz skyld / Det er
han gaff oss der met til kende ath vaare
synder ere saa sware oc store/ at han mot-
te taale død oc pine for dem/ fordi at wii
kunde icke selffue gøre sylleste fore dem/
Han dødede dem alle och giorde dem oss
wskadelige/ om wii ellers ville tro / Ath
han giorde oss fri for alle vaare synder oc
salige met sin hellige opstandelse om wii
ville det stadelige tro

✤ J Fiortende maade

Naar dw kant icke stadelige tro ath
vor Herre Jhesus Christus giorde sylleste
for dine synder/ Dc at han vil gerne for-
lade dig dem/ for vden dine egne lesniger
oc gode gerninger / aldelisst forgessuis aff
sin egen godhed miskūdhed oc naade Da
skalt dw bede Gud at han vil giffue dig
naade der til at dw det kant tro / Thi at
den artickel och sticke / staar all ene fri i
Gudz egen hand oc vilge/ Dc han giff-

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

uer hannē huem han vil/oc naar han vill
Somme hiēmelige induertis i deris hierte
oc sōme vduertis/oc synlige som han gør
met sin dødis oc pinesſ betenckelse sō for-
screffuit staar Dw skalt nw icke al eniste
saa staai vor Herris pines offuertenckelse
eller grwe for dine synder/Men dw skalt
gaa i gēnē vor Herris pine/oc see til hans
gode kerlige hierte/oc acte oc besinde hnor
fwlt det er aff kerlighed mod dig/At det
nøder hannem till ath bere dine synder oc
din sorgfulle och beswarede samwittighed
Naar dw det acter och besinder / da faar
dw kerlighed oc sødme til At elske tacke
oc loffue hannem/oc din tro bliffuer ster-
ked oc stadfested der offuer
❀ Siden skalt dw gaa framdelis i gen-
nem vaar Herris Jhesu Christi hierte til
Gud faders hierte Oc see Acte oc merke
Ath Jhesus Christus hagde icke kundet
giort dig saadan kerlighed vden Gud fa-
der hagde det saa villed hafft/och skicked
det saa aff sin ewige godhed oc kerlighed

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

Huilken Jhesus Christus vor høyig och lydig met sin kerlighed mod dig/ Daa mer ker dw Gud Faders kerlige gode hierte mod dig/ Ath han icke ville spare sin kere søn for din skyld Wen han ville ath wii skulle vere och kallis Gudz børn som D hans siger i det iii/ Och saa bliffuer dw dragen til Gud fader ved Jhesum Chri stum som han selff siger/ Der kömer ingē til min fader/ vden ieg drager hannem did Saa drager Gudz søn oss først til Gud faders bekendelse met sin dødis oc pines velgerning ✿ Det er rettelige at kēde Gud/ Naar man kender hannem aff sin godhed oc kerlighed som han giorde oc be wisde oss/ Oc icke naar wii kende hamē aff sin mact oc vold/ at han kan straffe oss greselige for vore synder Aff huilket wii mere grwe oc forferdis/ en at wii kōme til hans bekēdelse/ Wen naar wii kēde han= nē aff sin godhed oc kerlighed/ Da kunde wii tro oc hobis til hamē/ Och da bliff= uer menniscken sandelige ny født i Gud

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

I Femtende maade

Naar dit Hierte bliffuer saa stadfested i vor Herre Jhesu Christo ath dw hader synderne aff kerlighed/ oc icke for nogen pines fryct eller fare skyld Dide skal vor Herris hine oc plaffue vere dih til ith ey= empel/ath dw skalt der effter leffue/ Oc dw skalt da offuertencke vor Herris pine i en anden maade/ Thi wii haffue nw her for offuertēcke hende som hwn skedy niet swar pine fore vaare synders skyld at aff slette dem/Dch der fore forgede wii i vaare hierte oc hwn lerde oss at kende va are synder oc vide ath de ere afflossde/ oc oss forladne Nw skulle wii offuertencke vor Herris pine i anden maade saaledis

Naar dw faar nogen siugdom/saar/el= ler anden plaffue/Da betēcke huor liden hwn er emod vaar Herris torne kronelse oc andre hans piner/ Naar dw maat gø= re eller lade huad dig er mod eller emod Da besinde och acte huorledis vor Herre vor saugen bunden/leed/oc dragen fra en

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3

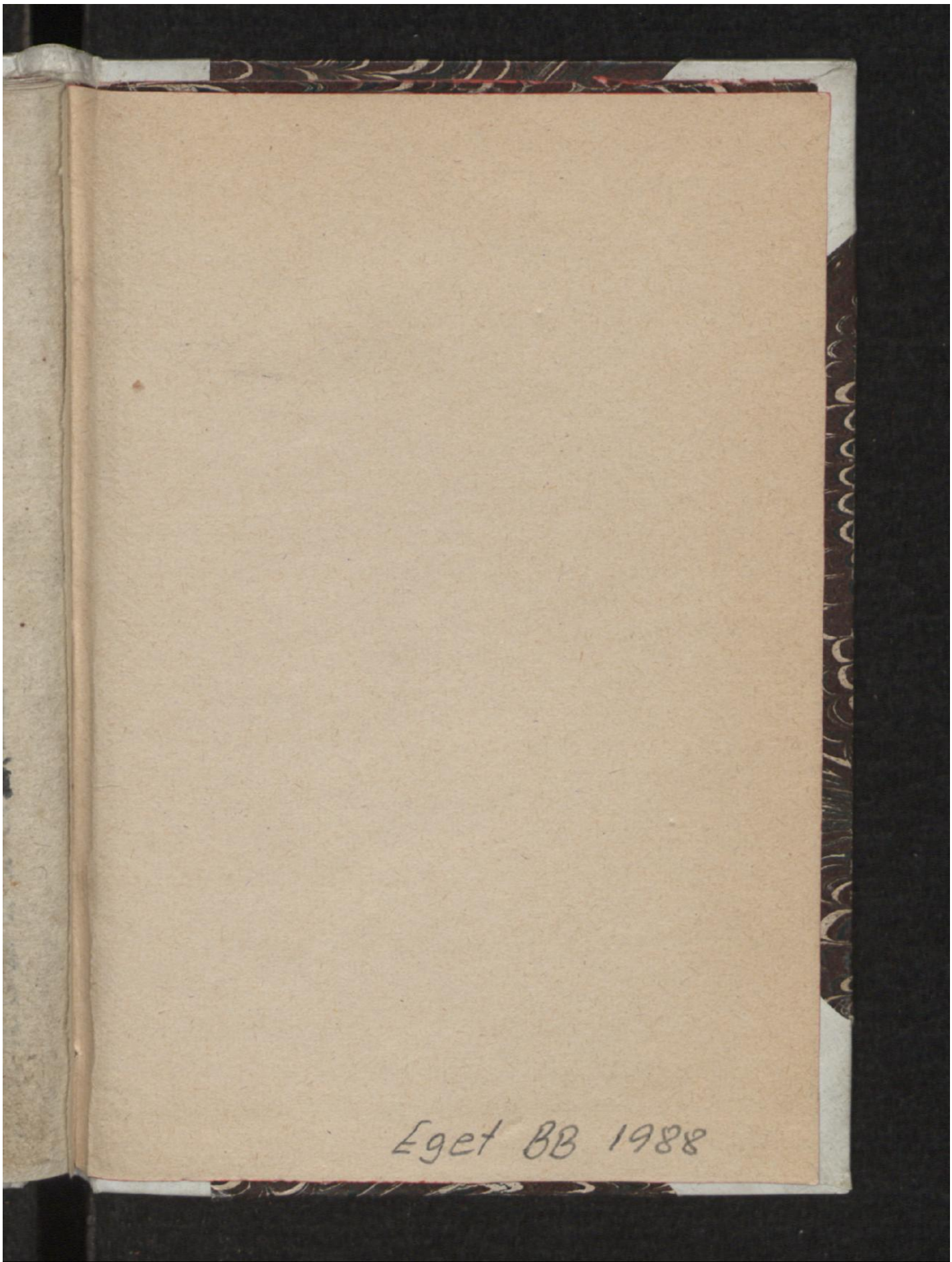
ſted til en anden met mact oc velde
✿ Friſtis dw aff høfferdighed encten in-
duertis eller vduertis Da acte oc beſinde
huorledis vor Herre vor foracted forſma-
ad oc beſpotted / oc regned i blant ſkalke
oc wdediſke mēniſke Friſtis dw aff wky-
ſkhed eller faar dw nogē ond begerelſe el-
ler løſte / Da betencke huor bitterlige vor
Herris Jheſu Chriſti legeme vor huſtiw
get oc ſlaget i gennem hwd och ſkind fra
top oc til thaa met riff oc ſwøber oc i gē-
nem hender oc føder met ſtompede nagle
✿ Haffuer dw had eller awind til nogē
eller begerer heffn offuer dine wuenner /
Da betēcke huorledis vor Herre bad fore
dig oc alle ſine wuēner met gredende tha
are til Gud fader paa det hellige kaarff /
Alligeuel ath han hagde vel hafft mere
aarſage til at heffne ſig offuer ſine wuēner
en dw haffuer till dine / Faar dw nogen
ſorg eller modgong encten aandelige el-
legemelige Da ſtyrcke dit hierte och
Ach / ach / Hwi ſkulle ieg icke lide er

sorg drøffuelse eller modgong/ Effter thi
at vor Herre swettis blodige thaare i vrte
gaarden aff ret sorg/ angest och drøffuelse
for min skyld/ Det vaare oc en lad oc slē
suend som ville ligge paa sengen aff ledye
naar hans herre skulle slass eller stride/
Her skall huer acte och merke/ Ath mand
kan finde styrcke mact oc hielp emod alle
sine synder aff vor Herris pines i hwgkō
melse/ Och i saa maade kan man oc off-
uertencke hans pine rettelige
❀ Hwo som øffuer sig saa i vor Herris
pines offuertenckelse/ sō forescreffuit staar
Han gør bedre en han lesde eller hørde al
le passer/ eller hørde alle messer som sigis
paa iorden ❀ De kalliss rette cristne
mēniske som pine oc twinge deriss legeme
fra synderne oc onde begerelser/ Oc de be
vise der met ath de ere cristne/ thi de effter
følge Jhesu Christi leffned oc lerdomme
[illegible] S. Pouil siger de som høre vor herre
[illegible]u Christo til de haffue och kaarss fe-
[illegible]ris legeme Och alle deriss onde b[illegible]
oc synder met Jhesu Christo

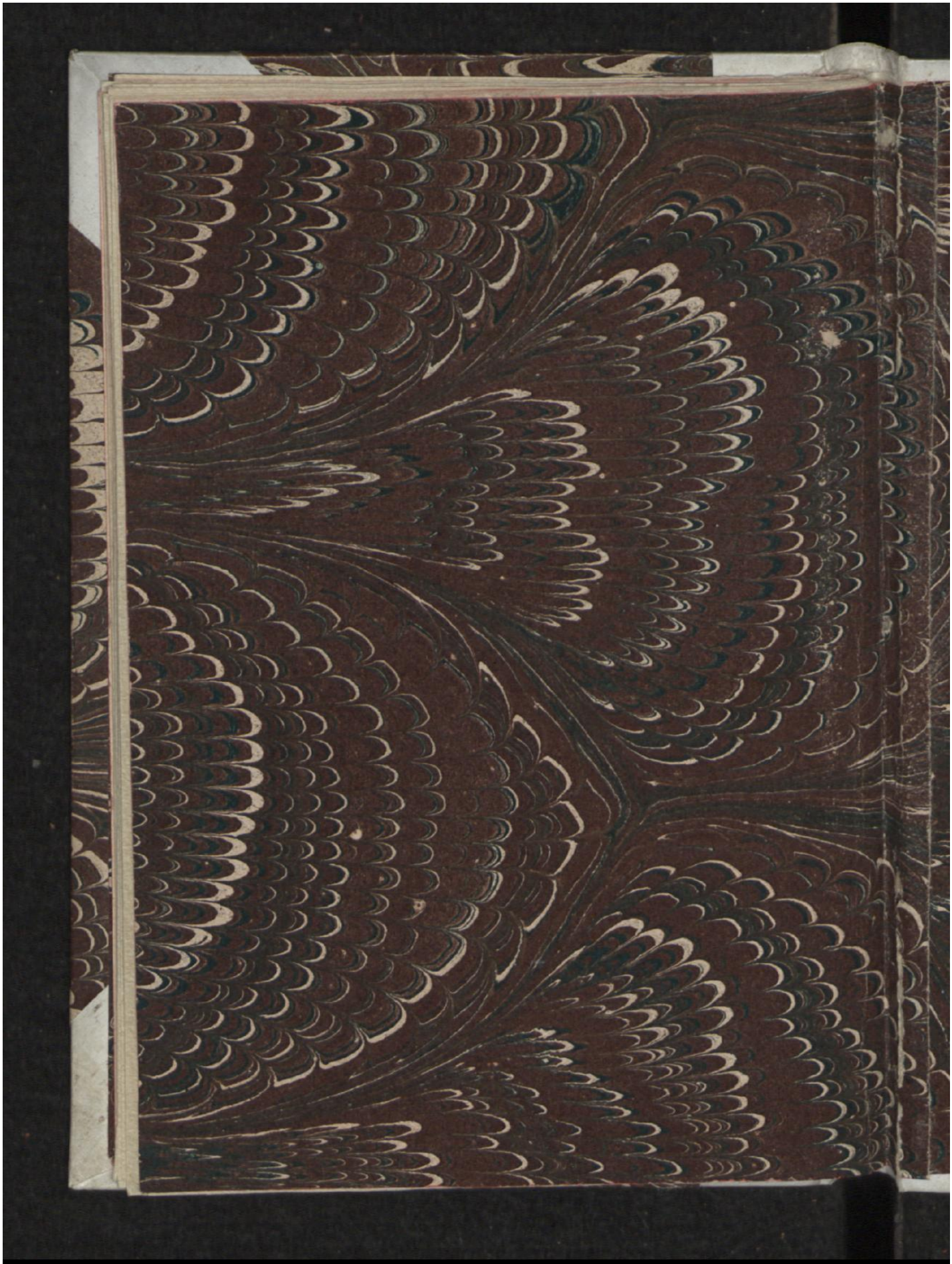
❧ Thi mand skall icke all eniste lese see
oc betracte vor Herris Jesu Christi pine
oc død met ord oc skin/ Wen mand skall
leffue der efftet/oc døde sit legeme fra syn
derne och onde begerelser / Saa beder S
Pouil off alle oc siger Tencker paa han
nē som leed saadan en swar modgong oc
pine aff de onde menniske/ Paa det ath i
mwe der aff stȳckis i eders hierte oc sam
wittighed/och icke bliffue trette/eller mi=
strøstige i eders modgōg/pine/eller plaff=
ue S Peder siger oc Lige som vor Herre
Jhesus Christus haffuer ledet pine paa
sit legeme/saa skulle i oc beuebne oc stȳc=
ke eder met hans pinis i hwkommelse/
Wen dēne rette vor Herris Jesu Christi
dødis oc pinis offuertenckelse er plat kō=
men aff sin tilbørlige brugelse oc i hwkō=
melse diss ver/En dog ath S Peders oc
S Pouls breff och epistler ere fulle der
aff/ huorledis wi skulle brwge och ny
vor Herris død och pine/ Och huor=
wi skulle offuertencke hende off til
gaffn och saligheb

Denne bogh eÿ prentet i
Andorp oc rettet aff M
Christiern Pedersen som
vor Cannick i Lund Aar
effter Gudz lyrd
M D xxxi

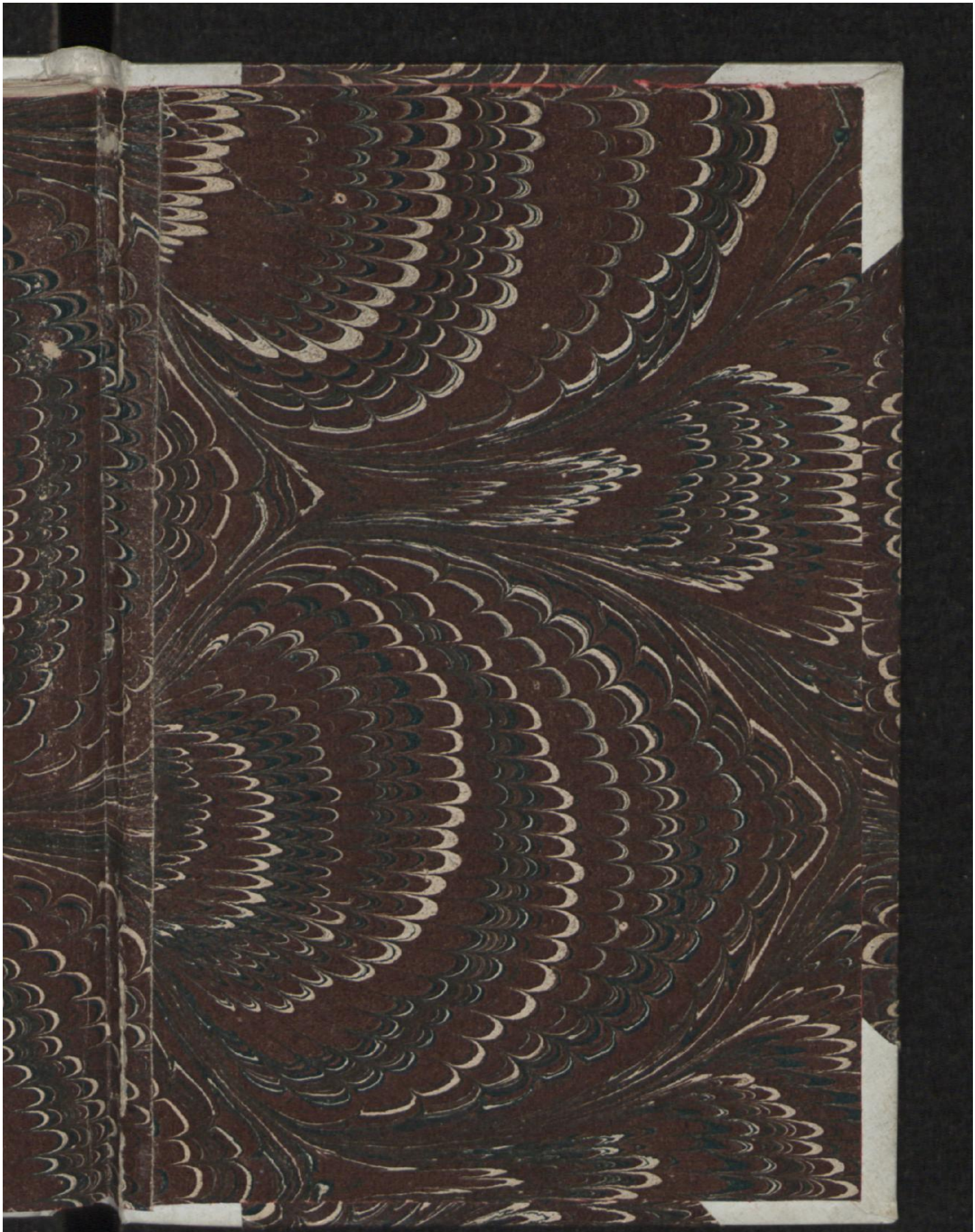
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 147 8° copy 3